

Zorka keramika



edition 2014/2015₂

ZORKA KERAMIKA

bogat izbor za svačiji ukus i za svaku namenu

Keramičke pločice su specifičan materijal namenjen za oblaganje nedovršenih podova i zidova. One su mnogo finije od drugih građevinskih materijala i mnogo truda je uloženo da se postigne njihov poželjan finalni estetski efekat.

Krajnji korisnici obično nisu stručnjaci, a oni su ključni donosioci odluka čije je mišljenje najvažnije u selekciji pločica.

Odgovarajući odabir direktno utiče na kvalitet i trajnost prekrivenih površina, ali takođe ima uticaj i na lično zadovoljstvo korisnika.

Ukoliko Vam je ovaj katalog poslužio kao pomoćno sredstvo u Vašoj orijentaciji sa različitim vrstama, veličinama, bojama, površinama, mehaničkim osobinama i dizajnom keramičkih pločica, njegova misija je postignuta.

* Prikazane fotografije služe kao inspiracija

Boje i tonovi na slikama mogu se razlikovati od onih na pravim pločicama

ZORKA KERAMIKA

choice rich enough for everybody's taste
and every application

Ceramic tiles are specific material intended for lining of unfinished floors and walls. As construction material, They are much finer than other construction materials and much effort was spent in order to achieve its desirable final aesthetic effect.

End users are usually not experts, but they are the crucial decision makers whose opinion is the most important in tile selection..

Appropriate choice directly affects the quality and durability of covered surfaces, but it also has an effect on personal satisfaction of users and influences her/his well being.

If you find this catalogues as a helping tool in your orientation in the ceramic tile types, sizes, colours, surfaces, mechanical qualities and design, its mission has been reached.

* Photos displayed in this catalogue are indicative only to give you inspiration
Printed decors might not correspond with the actual decor coloration and structure

ZORKA KERAMIKA

Große Auswahl für jeden Geschmack und jede Anwendung

Keramische Fliesen sind ein spezifisches Material zur Belegung von Böden und Wänden. Sie sind sehr viel feiner als die meisten anderen Baumaterialien und es wurde sehr viel Mühe und Kreativität eingesetzt damit der gewünschte östhetische Effekt erreicht wird.

Die Endkunden sind meistens keine Experten, doch deren Meinung und Entscheidung bei der Fliesenwahl ist am wichtigsten.

Die richtige Fliesenwahl hat einen direkten Einfluß auf die Qualität und die Beständigkeit der Beläge. Es hat auch eine unmittelbare Wirkung auf die Zufriedenheit und das persönliche Wohlbefinden.

Wenn Ihnen dieser Katalog bei der Wahl der richtigen Sorten, Größen, Farben, Oberflächen, mechanischen Parameter und Design der keramischen Fliesen hilft, dann haben wir unsere Ziel erreicht.

* Die in diesem Katalog abgebildete Fotos sind nur als Inspiration zu sehen.
Farbtöne der im Katalog abgebildeten Fliesen können sich von den realen Fliesen abweichen.

ZORKA KERAMIKA

богатый выбор для любого вкуса и области применения

Керамическая плитка представляет собой специфический материал для укладки на недоработанных полах и стенах. С ней легче работать, чем с другими строительными материалами, и в нее вложено много труда для достижения желаемого финального эстетического эффекта.

Конечные пользователи чаще всего не являются экспертами в этой области, но именно их решение является важнейшим при выборе и покупке плитки.

Сделанный выбор непосредственно влияет на качество и долговечность покрытий поверхностей, но также оказывает эффект и на личное удовлетворение клиента.

Если этот каталог помог Вам сориентироваться в многочисленных типах, размерах, цветах, поверхностях, механических свойствах и дизайне керамической плитки, цель его создания достигнута.

* Фотографии приводятся в настоящем каталоге только для того, чтобы вдохновить вас
Напечатанные в каталоге декоры могут в действительности отличаться по цвету и структуре от своего изображения

LAPPATO

ujedinjene estetske i praktične vrednosti

Ovaj visoko estetski efekat koji kombinuje mat i sjajnu površinu na jednoj pločici nije samo atraktivan dizajnom, već je i veoma praktičan.

Lappato površina kombinuje estetske i praktične prednosti na jedinstven način. Minimalistički stil je suptilan i iskren, a popularan koncept kreativnosti u okviru različitih mogućnosti dizajna ističe efekte površine koje se ogledaju u raznovrsnosti "satenskog" reljefa pružajući osećaj kretanja koje prati prirodnu završnu obradu.

LAPPATO

union of aesthetic and practical values

This highly aesthetic effect which is the combination of dim and glossy surface on just one tile is not only attractive by its design, but is very practical, as well.

Lappato surface uniquely combines aesthetic and practical benefits. Minimalist style is subtle and sincere and the popular concept of creativity in the frame of various design options emphasises the effects of surface reflected in variety of „satin“ reliefs creating the feeling of movement followed by the natural final processing.

LAPPATO

Zusammenführen von Ästhetik und Funktionalität

Diese Oberflächengestaltung der Bodenfliese kombiniert ästhetische und qualitative Vorteile der matten und polierten Keramik auf einer Fliese. Durch das feine Polieren der Reliefobерfläche erzielt man ein überraschend lebhaftes Lichtspiel und eine ganz neue Erscheinungsbild der Keramik.

LAPPATO

Лаппатирование

соединение эстетического и практического значения

Этот высоко эстетический эффект, который сочетает матовую и глянцевую поверхность керамической плитки имеет очень привлекательный дизайн, а также очень практичен в использовании.

Лаппатирование сочетает в себе эстетические и практические преимущества. Минималистичный стиль является тонким и откровенным, а популярная концепция творчества в разных проявлениях дизайна подчеркивает влияние поверхности, которое отражено в разнообразии "атласного" рельефа, создавая ощущение движения с последующей натуральной отделкой.

DIGITALNA ŠTAMPA

Digitalna štampa kao kreativan, korisnički orijentisan alat

Digitalna štampa pruža brojne poznate prednosti: industrijsku agilnost, boje i pigmente su zamenila nova mastila i unapređeni sistemi štampe, svestranost u pogledu grafike i estetskih karaktera.

S druge strane, digitalna štampa je dovela do bližeg odnosa sa krajnjim korisnikom, koga je privukao kreativan duh površine, unapređenje efekata spram urbanog okruženja, kao sredstvo za promovisanje keramike u različitim profesionalnim kontekstima.

DIGITAL PRINT

Digital printing as creative, user-friendly tool

Digital printing offers numerous well-known advantages: handling agility, colours and pigments were replaced by new inks and improved printing systems, versatility as regards the graphic and aesthetic characters.

On the other hand, digital printing established the closer relationship with the end user, who was attracted by the creative spirit of the surface, improved effects to the urban environment as a means to promote the ceramics in various professional contexts.

KERAMISCHER DIGITALDRUCK

*eine kreative und kundenorientierte dekorative
Technologie*

Der Digitaldruck bietet grenzenlose Gestaltungsoptionen, graphische und ästhetische Vielseitigkeit, sowie auch innovative Produktionsflexibilität dank der Substitution der klassischen keramischen Farben und Pigmente durch neue und verbesserte Tintendruckssysteme.

Den Endverbrauchern bietet Digitaldruck eine völlig naturgetreue Stein- und Holzoptik, sowie auch eine aufregendes Spiel der Farbtöne und Oberflächengestaltung.

ЦИФРОВАЯ ПЕЧАТЬ

*Цифровая печать как творческий и
удобный инструмент*

Цифровая печать даёт множество известных преимуществ: промышленную маневренность, цвета и пигменты заменены на новые и улучшенные системы печати, универсальность в плане графики и эстетического характера.

С другой стороны, цифровая печать привела к более тесным отношениям с конечным пользователем, которого привлек творческий дух поверхности, к повышению эффекта против влияния городской среды и как средство продвижения керамики в различных профессиональных областях.

60x60

Veličina je bitna

Gotovo ne postoji neko univerzalno pravilo koja veličina pločica odgovara određenom prostoru, ali ne smemo zanemariti uticaj stila ili boje enterijera.

Jedno je sigurno, keramičke pločice velikih dimenzija uvek su rado viđene u modernim prostorima.

60x60

Size matters

There is hardly an universal rule concerning the size of tiles appropriate for some space, but the importance of style or colour of interior should not be neglected.

Ceramic tiles of big size are rather preferred in modern spaces.

60x60

Größe zählt

Sicherlich gibt es keine universalen Regeln, was ein Fliesen- und Raumgrößenverhältnis anbelangt, es steht aber fest, daß die Größe der Fliese die gesamte Raumgestaltung bedeutend beeinflußt und daß die großen Formate am besten für die gegenwärtigen Bereiche geeignet sind.

60x60

Размер имеет значение

Не существует универсального правила для размера плитки, соответствующей определенному пространству, но мы не можем игнорировать влияние стиля или цвета интерьера.

Одно можно сказать наверняка, керамическая плитка большого размера всегда очень приветствуется в современной организации помещений.

Cioccolato



Cioccolato

wall tile / champagne body
floor tile / gres porcellanato



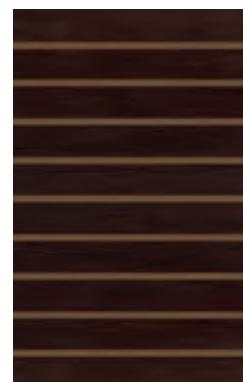
Bianco WT
25x40



Nero WT
25x40



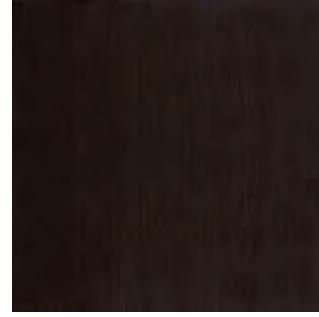
Bianco Line WT
25x40



Nero Line WT
25x40



Bianco FT
33x33



Nero FT
33x33

Type	cm 	m ² 	m ² 	m ² 	m ²
IN	25x40x0,9	10			
WT	25x40x0,9	10	1	72	
FT	33x33x0,8	14	1,52	42	63,84



gres porcellanato



Wood Lappato

floor tile / gres porcellanato



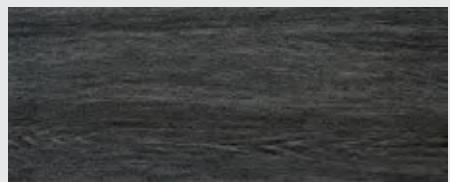
Ash FT
46,5x18,6



Oak FT
46,5x18,6



Nut FT
46,5x18,6



Ebano FT
46,5x18,6

new technology
lappato

Type	cm		m ²		m ²
FT	46,5x18,6x0,9	12	1,03	51	52,53



gres porcellanato

Crystal



Crystal

floor tile / gres porcellanato



Diamond FT
45x45



Anthracite FT
45x45



Onyx FT
45x45



Topaz FT
45x45

Type	cm	m ²	m ²	m ²
FT	45x45x0,9	7	1,4	26



gres porcellanato

Wajoming

floor tile / gres porcellanato



Grey FT
33x33



Beige FT
33x33



Yellow FT
33x33

Type	cm	m ²	m ²	m ²	
FT	33x33x0,8	14	1,52	42	63,84



Roma

floor tile / gres porcellanato



Beige FT
45x45



Type



45x45x0,9



7



1,4



26



36,4



Ana

floor tile / gres porcellanato



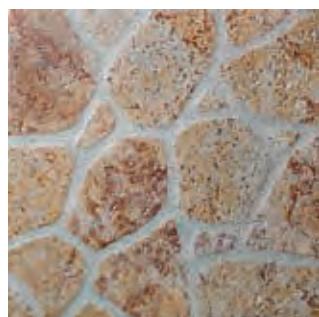
Red Brick FT
33x33



Red FT
33x33



Grey FT
33x33



Sand FT
33x33

Type	cm	m ²	m ²	m ²	
FT	33x33x0,8	14	1,52	42	63,84



gres porcellanato

Ana

floor tile / gres porcellanato



Terra FT
33x33



Cotto FT
33x33



Type	cm		m ²		m ²
FT	33x33x0,8	14	1,52	42	63,84



gres porcellanato

Paladiana

floor tile / gres porcellanato



Beige FT
33x33



Grey FT
33x33



Red FT
33x33



Type	cm	m ²	m ²	m ²	
FT	33x33x0,8	14	1,52	42	63,84



VRSTE PLOČICA

Sve keramičke pločice koje proizvodi Zorka Keramika su u skladu sa evropskim standardom EN 14411:2005.

Glazirane zidne pločice i glazirane zidne dekoracije sa apsorpcijom vode E > 10 % – Grupa B III, sa parametrima koji su u skladu sa EN 14411, aneks L. Ove pločice su dizajnirane za oblaganje unutrašnjih zidova na temperaturama iznad 0 °C, pošto pločice nisu otporne na mraz.

Glazirane pločice i glazirane podne dekoracije sa apsorpcijom vode E < 0,5 % = gres porcellanato smaltato – Grupa B Ia, sa parametrima koji su u skladu sa EN 14411, aneks G. Ove pločice su dizajnirane za unutrašnje i spoljašnje oblaganje u stambenim zgradama i u zgradama javnih organizacija. Ove pločice se karakterišu niskom apsorpcijom vode, visokom otpornošću na savijanje, visokom tvrdoćom i otpornošću na abraziju. **Sve podne pločice koje proizvodi Zorka Keramika su gres porcellanato.**

Glazirane pločice i glazirane podne dekoracije sa apsorpcijom vode E < 3 % – Grupa B Ib, sa parametrima koji su u skladu sa EN 14411, aneks H. Ove pločice su dizajnirane samo za unutrašnje oblaganje poda i od početka 2009. godine su zamenjene višenamenskom vrstom gres porcellanato u assortimanu Zorka Keramika.

VAŽNE TEHNIČKE KARAKTERISTIKE KERAMIČKIH PLOČICA**Apsorpcija vode i otpornost na mraz**

Apsorpcija vode je najvažnija karakteristika pri biranju odgovarajućih keramičkih pločica za određenu namenu posebno u vlažnim sredinama ili u zonama koje su podložne ciklusima zamrzavanja/otopljavanja. Uopšteno gledano, što je niža apsorpcija vode, to je viša otpornost na mraz, kompaktnost i tvrdoća pločice.

Vrste pločica prema apsorpciji vode			
E > 10 %	Zidne pločice „MONOPOROSA“	EN 14 411, Aneks L, B III	Samo za unutrašnje zidove
0.5 < E ≤ 3 % *	Glazirane pločice „MONOCOTURA“	EN 14 411, Aneks H, B Ib	Univerzalna upotreba za oblaganje unutrašnjih horizontalnih i vertikalnih zona i spoljašnjih vertikalnih zidova
E ≤ 0.5 %	Potpuno glazirane pločice „GRES PORCELLANATO“	EN 14 411, Aneks G, B Ia	Visoko otporne pločice, unutrašnji i spoljašnji podovi otporni na mraz, fasade, balkoni, terase

***) Zorka Keramika ne proizvodi od početka 2009. godine. Sve podne pločice koje se trenutno proizvode su tipa gres porcellanato.**

Otpornost na abraziju (PEI)

Otpornost na abraziju glaziranih pločica je jedan od parametara pri donošenju odluke pri odabiru odgovarajuće pločice. Otpornost na abraziju označava otpornost pločice na mehaničko habanje i trošenje. Što je veća izloženost poda mehaničkom uticaju i zagađenju i većem prometu, to je potrebna veća otpornost na abraziju. Jako prljave čestice sa ulica i iz vrtova posebno vrše abraziju površine pločica, što može dovesti do nepovratnih promena u njihovom izgledu. Standard EN ISO 10545-7 u pogledu abrazije klasificuje otpornost po klasama/stepenima od 0 do 5.

PEI klasifikacija i preporučena upotreba		
PEI 0	Uopšte se ne preporučuje za podove	vertikalno oblaganje unutrašnjosti, zone u kojima nema prometa
PEI 1	Pod male nosivosti sa malim prometom bez rizika od ogrebotina	vertikalno oblaganje unutrašnjosti, cipele sa mekanim đonom
PEI 2	Pod male nosivosti sa malim prometom i malom otpornošću na habanje	unutrašnjost stanova koji nisu direktno povezani sa spoljašnjim zonama
PEI 3	Podovi srednje nosivosti sa umerenom otpornošću na habanje	unutrašnjost porodičnih kuća, hotelskih soba, itd. koje nisu direktno povezane sa spoljašnjim zonama
PEI 4	Podovi velike nosivosti sa velikim prometom i većom otpornošću na habanje	unutrašnjost kancelarija, hotela, prodavnica u šoping molovima, ulaza porodičnih kuća, balkona, terasa, manje izloženih spoljašnjih delova
PEI 5	Podovi sa ekstremno visokom otpornošću na habanje	unutrašnjost i ulazi prodavnica, restorana, javnih građevina, stepeništa, spoljašnjih delova

Informacije o otpornosti na abrazije su navedene ispod slike podnih pločica.

Otpornost na klizanje

U nekim zonama je pitanje bezbednosti mnogo bitnije nego u drugim zonama. Na onima koji se bave proizvodima za oblaganje poda (proizvođačima, arhitektama, distributerima, instalaterima, itd.) je da obezbede da površine odgovaraju svojoj nameni i da ne predstavljaju bezbednosni rizik za korisnike.

U EU ne postoji jedinstveni metod testiranja i postoje različiti zahtevi koji su definisani za površine pločica otporne na klizanje u zonama po kojima se hoda u cipelama (DIN 51 130) ili bosim nogama (DIN 51 097). Oba testa se vrše na strmom ravni.

komercijalne i industrijske zone – DIN 51 130			
grupa	ugao nagiba	stepen trenja	primena
R 9	> 6° – 10°	nizak	ulazi u kuće, bolnice, itd.
R10	> 10° – 19°	normalan	prodavnice, radionice, male kuhinje
R 11	> 19° – 27°	povišen	kuhinje, peronice, radionice sa vlažnom površinom
R 12	> 27° – 35°	visok	velike kuhinje, mlekare, itd.
R 13	> 35°	veoma visok	pogoni za preradu masti, klanice, itd.

zone po kojima se hoda bosim nogama – DIN 51 097			
grupa	ugao nagiba	stepen trenja	primena
A	≥ 12°	nizak	garderobe, bazeni sa min 80 cm vode
B	≥ 18°	normalan	saune, bazeni
C	≥ 24°	visok	stepenice pod vodom, ivice bazena, itd.

Za one specijalne namene, npr. hodnike u kojima je veliki promet prolaznika, ulaze, industrijske zone, kuhinje, radionice, wellness centre, itd. Zorka

Keramika je razvila neke proizvode koji ispunjavaju prethodno navedene parametre na sledeći način:

serije	DIN 51 130	DIN 51 097	serije	DIN 51 130	DIN 51 097
WAVES	R 10	nije testirano	ANA GREY	R 10	nije testirano
KELT	R 10	nije testirano	ANA COTTO	R 11	nije testirano
CRYSTAL	R 10	B	ANA TERRA	R 11	nije testirano
ANA RED	R 10	nije testirano	KD	R 12	C
ANA SAND	R 10	nije testirano	TUSCANY	R 10	B
PUBLIC	R 10	A	PEBBLES	R 11	B
CITY	R 10	B	PALADIANA	R 10	B

Ako boja nije izričito navedena, to znači da su sve boje iz te serije otporne na klizanje. Sertifikat kojim se dokazuju vrednosti navedene iznad možete naći u poglavlju Sertifikati.

Molimo vas da obratite pažnju da proizvodi otporni na klizanje predviđaju zahtevnije čišćenje pločica.

IDENTIFIKACIJA PROIZVODA NA KUTIJAMA

Pločice se pakuju u kartonske kutije. Prva klasa je označena na sledeći način:

NAZIV	KLASA	TON	KALIBAR W=	KONTROLNI BROJ
Cioccolato Bianco	I	LL	1	1907100634

- Naziv artikla / dizajn** - Odgovara nazivu navedenom u katalogu
- Klasa** - Obično 1. klasa = 1, standardni izbor = S
- Ton** - To je karakteristična i tipična osobina svih keramičkih pločica. Za vreme procesa pečenja može da se pojavi više verzija – boja može da varira po intenzitetu, nijansi i teksturi površine, međutim karakter dizajna se mora sačuvati.

Molimo Vas da obratite pažnju na ovo – zidne pločice, podne pločice i dekoracije koje se proizvode modernom rotokolor tehnologijom mogu pokazati neznatne razlike u šari, tonu i intenzitetu koje su poželjne i karakteristične za odgovarajući dizajn.

Da bi se postigao najbolji efekat, samo jedan ton se sme koristiti u istoj zoni. Identifikacija tona se uglavnom primenjuje samo za proizvode 1. klase.

- Kalibar** - Broj koji opisuje grupu pločice po dimenziji u okviru tolerancije u pogledu dimenzije koja je data po standardu. Da bi postigli najbolji efekat, mora se koristiti samo jedan ton u istoj zoni. Identifikacija kalibra se uglavnom primenjuje za proizvode 1. klase.
- Kontrolni broj** - Broj koji omogućava identifikaciju proizvodnje. Ovaj broj je bitan u slučaju bilo kakve reklamacije.

Kada se vrši oblaganje, strogo se preporučuje korišćenje pločica samo jednog tona i u istom kalibru za istu zonu. Pre oblaganja se preporučuje otvaranje i mešanje pločica iz različitih kutija.

Kutije se pakuju na palete u dimenziji 120 × 80 cm sa sledećom etiketom:



Logistički podaci

	dimenzije u cm	komada /kutija	m² /kutija	kg kutija	kutija /paleta	m² /paleta	neto težina kg /paleta	bruto težina kg/paleta*
FT	10 × 20 × 1,3	18	0,36	9,6	99	35,64	950	980
FT	15 × 15 × 0,8	44	1,00	17,1	80	80	1370	1400
FT	15 × 30 × 0,8	22	1,00	17,1	80	80	1370	1400
WT	16,3 × 32,5 × 0,9	21	1,11	11	60	66,6	1020	1050
FT	18,6 × 46,5 × 0,9	12	1,03	18,9	51	52,53	965	995
WT	20 × 50 × 0,9	10	1,00	15,7	72	72	1130	1160
WT	25 × 40 × 0,9	10	1,00	14,4	72	72	1070	1100
FT	33 × 33 × 0,8	14	1,52	24,8	42	63,84	1040	1070
FT	45 × 45 × 0,9	7	1,40	25,4	26	36,4	660	690
FT	60 × 60 × 0,95	4	1,44	28,5	30	43,2	855	885

* uklj. težinu drvene palete / ± 5%

Podaci o pakovanju za dekoracije – Listele, Inserta i ostale dekoracije – nalaze se ispod slike dekoracije direktno u katalogu.

TYPES OF TILES

All the ceramic tiles produced by Zorka Keramika comply with the European standard EN 14411:2005.

Glazed wall tiles and glazed wall decorations with water absorption E > 10 % – Group B III, with parameters conforming to EN 14411, Annex L. These tiles are designed for tiling wall interiors with temperatures above 0 °C, the tiles are not frost proof.

Glazed tiles and glazed floor decorations with water absorption E < 0.5 % = Gres Porcellanato Smaltato – Group B Ia, with parameters conforming to EN 14411, Annex G. These tiles are designed for interior and exterior tiling in residential housing and public utility buildings. The tiles are characterized by low water absorption, high resistance to bending, high hardness and resistance to abrasion. **All the floor tiles produced by Zorka Keramika are of the Gres Porcellanato type.**

Glazed tiles and glazed floor decorations with water absorption E < 3 % – Group B Ib, with parameters conforming to EN 14411, Annex H. These tiles are designed only for interior floor tiling and in the assortment of Zorka Keramika they have been superseded by the all-purpose Gres Porcellanato type since early 2009.

CRITICAL TECHNICAL PROPERTIES OF CERAMIC TILES**Water absorption and frost resistance**

Water absorption is the most important property for selecting the appropriate tile for a particular application, especially in wet environments or in areas subject to freeze/thaw cycles. Generally, the lower the water absorption, the higher the frost resistance, compactness and hardness of the tile.

Types of tiles as per water absorption			
E > 10 %	Wall tiles „MONOPOROSA“	EN 14 411, Annex L, B III	Only for interior walls
0.5 < E ≤ 3 % *	Glazed tiles „MONOCOTURA“	EN 14 411, Annex H, B Ib	Universal use for tiling interior horizontal and vertical areas and exterior vertical walls
E ≤ 0.5 %	Fully vitrified tiles „GRES PORCELLANATO“	EN 14 411, Annex G, B Ia	Highly resistant tiles, frost resistant floors in exteriors and interiors, facades, balconies, terraces

*) Not in the production of Zorka Keramika since early 2009. All the floor tiles currently produced are the Gres Porcellanato type.

Abrasion resistance (PEI)

The abrasion resistance of glazed tiles is one of the decision-making parameters for the choice of an appropriate tile. Abrasion resistance marks the resistance of the tile surface to mechanical wear and tear. The higher the mechanical and pollution exposure of the floor and pedestrian traffic, the higher abrasion resistance is desired. Particularly hard dirt particles from streets or gardens gradually abrade the surface of tiles and irreversible changes in their appearance may occur. The standard EN ISO 10545-7 classifies abrasion resistance with classes/degrees from 0 to 5.

PEI classification and recommended application			
PEI 0	Not recommended for floors at all	interior vertical tiling, non-trafficked areas	
PEI 1	Light duty floor with rare traffic without risk of scratching	interior vertical tiling, bedrooms, soft sole shoes	
PEI 2	Light duty floor with rare traffic and small pollution	interiors of flats not directly connected to the outside areas	
PEI 3	Medium duty floors with moderate pollution	interiors of family houses, hotel rooms etc. not directly connected to the outside areas	
PEI 4	Heavy duty floors with busy traffic and higher pollution	interiors of offices, hotels, shops in shopping malls, entrance areas of family houses, balconies, terraces, less exposed exteriors	
PEI 5	Extra heavy duty floors with high exposition to abrasion	interiors and entrances of shops, restaurants, public buildings, staircases, exteriors	

The information about abrasion resistance is indicated next to the floor tile picture.

Slip resistance

For some areas, the safety consideration is even more critical than for others. There is a responsibility for stakeholders involved in specifying flooring products (manufacturers, architects, distributors, installers etc.) to ensure that the surfaces are fit for the purpose and do not pose a safety risk for the users.

There is no uniform testing method in the EU and there are different requirements defined for anti-slip tile surfaces for areas walked on when wearing shoes (DIN 51130) or when barefoot (DIN 51 097). Both tests are done on an inclined plane.

commercial and industrial areas – DIN 51 130			
group	angle of inclination	friction grade	application
R 9	> 6° – 10°	low	house entrances, hospitals etc.
R 10	> 10° – 19°	normal	stores, workshops, small kitchens
R 11	> 19° – 27°	increased	kitchens, laundries, workshops with wet surface
R 12	> 27° – 35°	high	large kitchens, dairies etc.
R 13	> 35°	very high	fat refineries, butcheries etc.

barefoot areas – DIN 51 097			
group	angle of inclination	friction grade	application
A	≥ 12°	low	dressing rooms, pools with min 80 cm water
B	≥ 18°	normal	saunas, pools
C	≥ 24°	high	steps under the water, pool edges etc.

For such special applications, e.g. high-traffic halls, entrances, industrial areas, kitchens, workshops, wellness areas etc. Zorka Keramika has developed some products fulfilling the above-mentioned requirements as follows:

series	DIN 51 130	DIN 51 097	series	DIN 51 130	DIN 51 097
WAVES	R 10	not tested	ANA GREY	R 10	not tested
KELT	R 10	not tested	ANA COTTO	R 11	not tested
CRYSTAL	R 10	B	ANA TERRA	R 11	not tested
ANA RED	R 10	not tested	KD	R 12	C
ANA SAND	R 10	not tested	TUSCANY	R 10	B
PUBLIC	R 10	A	PEBBLES	R 11	B
CITY	R 10	B	PALADIANA	R 10	B

If the color is not explicitly stated the anti-slip value is valid for all the colors of the respective series. The certificate proving the above values can be found in the chapter titled Certificates.

Please note that the anti-slip surface of products results in a more demanding cleaning of the tiles.

PRODUCT IDENTIFICATION ON THE BOXES

The tiles are packed in carton boxes. The 1st choice is marked as follows:

ASSORTMENT	QUALITY	SHADE	CALIBER W=	CONTROL NUMBER
Cioccolato Bianco	I	LL	1	1907100634

- Name of item/design** - Corresponds to the name stated in the catalogue
- Quality** - Usually 1 choice = 1, standard choice = S
- Color shade/version** - This is an immanent and typical attribute of all ceramic tiles. During the firing process more versions may occur – the color may range in intensity, shade and surface texture, however the character of the design must be preserved.

Please observe – wall tiles, floor tiles and decors produced by modern rotocolor technology may show slight differences in pattern, color shade and intensity that are desirable and characteristic for a particular design.

In order to get the best effect, only one color shade must be used on the same area. Shade identification is applied mostly only for the 1st choice products.

- Calibre** - The number describing the dimension group of a tile within the dimensional tolerance given by the standard. In order to get the best effect, only one shade must be used on the same area. Calibre identification is mostly applied only for the 1st choice products.
- Control number** - A number enabling production identification. This information is essential in the event of any claims.

When tiling, it is strictly recommended to use only tiles in one shade and in the same calibre for the same area. Prior to tiling an opening and mixing the tiles from different boxes is recommended.

Boxes are loaded on one-way pallets in dimensions of 120 × 80 cm with a label as follows:



*
Product
EAN code

**
Pallet
barcode

Logistic data

	dimensions in cm	pieces /box	sqm /box	kg /box	boxes /pallet	sqm /pallet	net weight kg /pallet	gross weight kg/pallet*
FT	10 × 20 × 1,3	18	0,36	9,6	99	35,64	950	980
FT	15 × 15 × 0,8	44	1,00	17,1	80	80	1370	1400
FT	15 × 30 × 0,8	22	1,00	17,1	80	80	1370	1400
WT	16,3 × 32,5 × 0,9	21	1,11	11	60	66,6	1020	1050
FT	18,6 × 46,5 × 0,9	12	1,03	18,9	51	52,53	965	995
WT	20 × 50 × 0,9	10	1,00	15,7	72	72	1130	1160
WT	25 × 40 × 0,9	10	1,00	14,4	72	72	1070	1100
FT	33 × 33 × 0,8	14	1,52	24,8	42	63,84	1040	1070
FT	45 × 45 × 0,9	7	1,40	25,4	26	36,4	660	690
FT	60 × 60 × 0,95	4	1,44	28,5	30	43,2	855	885

* incl. weight of a wooden pallet / ± 5%

The packing data for decors – listels, insertos and cut pieces – are always shown below the picture of the decor directly in the catalogue.

ВИДЫ ПЛИТКИ

Вся керамическая плитка, которую производит фирма Zorka Keramika соответствует европейскому стандарту EN 14411:2005.

Глазурованная плитка для стен и глазурованные декоративные элементы для стен с абсорбцией воды $E > 10\%$ – Группа В III, с параметрами согласно EN 14411, приложение L. Эта плитка предназначается для облицовки внутренних стен при температурах выше 0°C , так как плитка не стойка к морозу.

Глазурованная плитка и глазурованные декоративные элементы для пола с абсорбцией воды $E < 0,5\%$ = gres porcellanato smaltato – Группа В Ia, с параметрами согласно EN 14411, приложение G. Эта плитка предназначается для внутренней и внешней облицовки в жилых домах и других зданиях. Эта плитка отличается низкой абсорбцией воды, высокой стойкостью к изгибу, высокой прочностью и стойкостью к абразии. Все плитки для полов, которую производит Zorka Keramika – gres porcellanato.

Глазурованная плитка и глазурованные декоративные элементы для пола с абсорбцией воды $E < 3\%$ – Группа В Ib, с параметрами согласно EN 14411, приложение H. Эта плитка предназначено только для внутренней облицовки пола и с начала 2009 года в ассортименте фирмы Zorka Keramika была заменена универсальным видом gres porcellanato.

ВАЖНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ

Абсорбция воды и стойкость к морозу

Абсорбция воды самая важная характеристика при выборе соответствующей керамической плитки для определенной цели, особенно во влажных средах или зонах, подверженных циклам замерзание/потепление. Если посмотрим, чем ниже абсорбция воды, тем выше стойкость на мороз, компактность и прочность плитки.

Виды плиток в отношении абсорбции воды			
$E > 10\%$	Плитка для стен „MONOPOROSA“	EN 14 411, приложение L, B III	Только для внутренних стен
$0.5 < E \leq 3\% *$	Глазурованная плитка „MONOCOTURA“	EN 14 411, приложение H, B Ib	Универсальное употребление для облицовки внутренних горизонтальных и вертикальных участков и внешних вертикальных стен
$E \leq 0.5\%$	Полностью глазурованная плитка „GRES PORCELLANATO“ „KERAMOGRANIT“	EN 14 411, приложение G, B Ia	Высоко стойкая плитка, внутренние и внешние полы стойкие к морозу, фасады, балконы, террасы

*) Zorka Keramika не производит с начала 2009 года. Все плитки для полов, которые сейчас производятся – это вид gres pocillanato.

Стойкость к абразии (PEI)

Стойкость к абразии глазурованной плитки – один из параметров важных при выборе соответствующей плитки. Стойкость к абразии означает стойкость плитки к механическому изнашиванию и износу. Чем более пол подвержен механическому влиянию и загрязнению, и чем больше движение по нему, тем нужнее большая стойкость к абразии. Очень грязные частицы с улицы и из сада создают особенную сильную абразию поверхности плиток, а это может привести к их необратимому изменению. Стандарт EN ISO 10545-7 в отношении абразии классифицирует стойкость разрядами/степенями с 0 по 5.

PEI классификация и рекомендуемое применение			
PEI 0	Вообще не рекомендуется для полов	вертикальная облицовка внутренних поверхностей, участки на которых нет движения	
PEI 1	Пол малой грузоподъемности с малым движением	вертикальная облицовка внутренних поверхностей, туфли с мягкими подошвами	
PEI 2	Пол малой грузоподъемности с малым движением	внутренние поверхности квартир, которые не связаны впрямую с наружными участками	
PEI 3	Полы средней грузоподъемности с умеренным загрязнением	внутренние части домов-коттеджей, номеров в отелях, и т.д., которые не связаны впрямую наружными участками	
PEI 4	Полы большой грузоподъемности с большим движением и большим	внутренние части офисов, гостиниц, магазинов в торговых центрах, входы в дома-коттеджи, балконы, террасы, наружные части с меньшей нагрузкой	
PEI 5	Extra heavy duty floors with high exposition to abrasion	внутренность и входы магазинов, ресторанов, публичных зданий, лестниц, внешних частей	

Информация о стойкости к абразии приведена под изображением плиток для пола.

Стойкость к скольжению

На некоторых участках вопрос безопасности гораздо важнее, чем на других. Те, кто занимается продукцией для облицовки пола (производители, архитекторы, дистрибуторы, монтировщики, и т.д.) должны обеспечить то, чтобы поверхности соответствовали своей цели и чтобы не представляли риск для пользователей.

В ЕС не существует единого метода тестирования и существуют различные требования, которые определены для поверхностей плитки, стойкой к скольжению в местах, где ходят в обуви (DIN 51 130) или босиком (DIN 51 097). Оба испытания проводятся на наклонной плоскости.

коммерческие и промышленные зоны – DIN 51 130			
группа	угол склона	степень трения	применение
R 9	$> 6^\circ - 10^\circ$	низкая	входы в дома, больницы, и т.д.
R 10	$> 10^\circ - 19^\circ$	нормальная	магазины, мастерские, маленькие кухни
R 11	$> 19^\circ - 27^\circ$	повышенная	кухни, прачечные, мастерские с влажной поверхностью
R 12	$> 27^\circ - 35^\circ$	высокая	большие кухни, молочные цеха и т.д.
R 13	$> 35^\circ$	очень высокая	цехи для переработки жира, бойни, и т.д.

участки, на которых ходят босиком – DIN 51 097			
группа	угол склона	степень трения	применение
A	$\geq 12^\circ$	низкая	гардеробы, бассейны с мин. 80 см воды
B	$\geq 18^\circ$	нормальная	бани, бассейны
C	$\geq 24^\circ$	высокая	ступеньки под водой, край бассейна и т.д.

Для участков специального назначения, например, коридоры с большим движением, входы, промышленные зоны, кухни, мастерские, велнес-центры, ит.д. Zorka Keramika разработала продукцию, соответствующую указанным параметрам следующим образом:

серия	DIN 51 130	DIN 51 097	series	DIN 51 130	DIN 51 097
WAVES	R 10	нет испытания	ANA GREY	R 10	нет испытания
KELT	R 10	нет испытания	ANA COTTO	R 11	нет испытания
CRYSTAL	R 10	B	ANA TERRA	R 11	нет испытания
ANA RED	R 10	нет испытания	KD	R 12	C
ANA SAND	R 10	нет испытания	TUSCANY	R 10	B
PUBLIC	R 10	A	PEBBLES	R 11	B
CITY	R 10	B	PALADIANA	R 10	B

Если в отношении краски отдельно ничего не указано, это означает, что все краски этой серии стойки к скольжению. Сертификат, которым подтверждаются вышеупомянутые качества, можно найти в главе Сертификат.

Просим вас обратить внимание, что для продукции, стойкой к скольжению предусмотрены более высоки требования к очистке плитки.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ НА КОРОБКАХ

Плитка упаковывается в коробки из картона. Первый сорт обозначен следующим образом:

АССОРТИМЕНТ	СОРТ	ОТТЕНОК	КАЛИБР=	КОНТРОЛЬНЫЙ НОМЕР
Cioccolato Bianco	I	LL	1	1907100634

- Название артикула/дизайн** - Соответствует названию приведенному в каталоге
- Сорт** - Обычно 1-й сорт = 1, стандартный сорт = S
- Оттенок краски / вариант** - Это свойство характерно и типично для керамической плитки. Во время процесса обжига может появиться несколько вариантов – цвет может изменяться по интенсивности, оттенку и текстуре поверхности, но все-таки характер дизайна должен сохраняться.

Просим вас обратить внимание на следующее – плитка для стен, полов и декоративная плитка, изготавливаемая посредством современной технологии „rotokolor“ может иметь мелкие различия в узоре, оттенке цвета и интенсивности, которые необходимы и характерны для соответствующего дизайна.

Чтобы достичь лучшего эффекта на одном участке используйте только 1 оттенок цвета. Идентификация оттенка, главным образом применяется только для продукции 1-го сорта.

- Калибр** - Номер, который описывает группу плитки по размерам в рамках допуска в отношении размеров, которые даны по стандарту. Чтобы достичь лучшего эффекта, на одном участке используйте только 1 оттенок цвета. Идентификация калибра, главным образом применяется только для продукции 1-го сорта.
- Контрольный номер** - Номер который дает возможность идентификации производства. Этот номер важен для предъявления рекламации.

При выполнении облицовки рекомендуем использовать один и тот же оттенок и калибр на каждом участке. Перед облицовкой рекомендуется открыть разные коробки и смешать плитки из них.

Погрузка коробок производится на одноразовые поддоны размером 120 × 80 со следующей наклейкой:



*
EAN код
изделия

Штрих-код
поддона

Данные логистики

	размеры в см	штука /коробка	кв.м /коробка	кг коробка	коробка /поддон	кв.м /поддон	нетто вес кг /поддон	брутто вес кг /поддон*
FT	10 × 20 × 1,3	18	0,36	9,6	99	35,64	950	980
FT	15 × 15 × 0,8	44	1,00	17,1	80	80	1370	1400
FT	15 × 30 × 0,8	22	1,00	17,1	80	80	1370	1400
WT	16,3 × 32,5 × 0,9	21	1,11	11	60	66,6	1020	1050
FT	18,6 × 46,5 × 0,9	12	1,03	18,9	51	52,53	965	995
WT	20 × 50 × 0,9	10	1,00	15,7	72	72	1130	1160
WT	25 × 40 × 0,9	10	1,00	14,4	72	72	1070	1100
FT	33 × 33 × 0,8	14	1,52	24,8	42	63,84	1040	1070
FT	45 × 45 × 0,9	7	1,40	25,4	26	36,4	660	690
FT	60 × 60 × 0,95	4	1,44	28,5	30	43,2	855	885

* вкл. вес деревянного поддона / ± 5%

Данные упаковки декоров – листелей, вставок и резных элементов – всегда приводятся под изображением декора прямо в каталоге.

Fliesenarten

Alle von der Firma Zorka Keramika produzierten keramischen Fliesen entsprechen den europäischen Normen EN 14411:2005.

Die glasierten Wandfliesen und glasierten Dekorationen mit der Wasseraufnahme E>10% = glasiertes Steingut - Gruppe B III, entsprechen der EN 14411, Anex L. Diese Fliesen sind geeignet zum Verfliesen der Innenwände mit Temperaturen über 0° C, da diese Fliesen nicht frostbeständig sind.

Glasierte Bodenfliesen und glasierte Bodenfliesendekorationen mit der Wasseraufnahme E < 0,5% = glasiertes Feinsteinzeug – Gruppe B Ia, entsprechen der Norm EN 14411, Anhang G. Diese Fliesen sind geeignet zur Verwendung in Innen- und Außenbereichen in Wohngebäuden sowie auch in öffentlichen Gebäuden. Diese Fliesen haben eine niedrige Wasseraufnahme, hohe Biegefestigkeit, hohe Härte und Abrieb. Alle von der Fa. Zorka Keramika hergestellten Fliesen sind aus der Feinsteinzeugmasse produziert.

Glasierte Fliesen und glasierte Bodenfliesendekoration mit der Wasseraufnahme E < 3% - Gruppe B Ib – glasiertes Steinzeug, entsprechen der EN 14411, Anhang H. Diese Fliesen sind nur für Innenbereiche geeignet. Seit Anfang 2009 wurden diese im Sortiment von Zorka Keramika völlig durch Feinsteinzeugfliesen ersetzt.

WICHTIGE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN DER KERAMISCHEN FLIESEN

Wasseraufnahme und Frostbeständigkeit

Wasseraufnahme ist die wichtigste Eigenschaft bei der Auswahl der keramischen Fliesen für bestimmte Anwendungen, besonders für feuchte Bereiche oder für Bereiche mit häufigen Frost- und Tauwechseln. Allgemein gilt: je niedriger die Wasseraufnahme, desto besser Frostbeständigkeit.

Die Fliesenarten nach der Wasseraufnahme			
E > 10 %	Wandfliesen „MONOPOROSA“ = Steingut	EN 14 411, Anhang L, B III	Nur für Innenwände geeignet
0,5 < E ≤ 3 % *	glasierte Fliesen „MONOCOTURA“ = Feinsteinzeug	EN 14 411, Anhang H, B Ib	Universalgebrauch zum Belegen der Wände und Böden im Innenbereich sowie auch der senkrechten Wände im Außenbereich
E ≤ 0,5 %	glasierte Fliesen „GRES PORCELLANATO“ = Feinsteinzeug	EN 14 411, Anhang G, B Ia	hochbeständige Fliesen, für Böden im Innen- und Außenbereich, frostbeständig, geeignet auch für Fassaden, Terrassen und Balkone

*) Zorka Keramika produziert seit Anfang 2009 diese nicht. Alle Bodenfliesen werden aus Feinsteinzeugmasse hergestellt.

Abriebgruppe (PEI)

Der Abrieb der glasierten Fliesen ist eine der entscheidenden Eigenschaften bei der Auswahl von Bodenfliesen. Die Abriebstufe steht für den Widerstand gegen die mechanische Abnutzung. Je mehr der Boden dem mechanischen Einfluss, Verunreinigung und großem Verkehr ausgesetzt ist, ist eine höhere Verschleißfestigkeit erforderlich. Scharfkantige vom Außen eingedrungene Schmutzpartikel beeinflussen den Verschleiß der Fliesenoberfläche stark und können auch bleibende Änderungen in ihrem Aussehen verursachen. Standard EN ISO 10545-7 klassifiziert den Abrieb nach Beanspruchungsgruppen von 0 bis 5.

PEI Klassifizierung und Gebrauchsempfehlung		
PEI 0	wird nicht für Bodenbeläge empfohlen	nur für Innenwände
PEI 1	Böden mit sporadischer Belastung und kleinem Verkehr ohne Risiko von Kratzspuren	senkrechte Innenbeläge, Schlafzimmer, nur für Schuhe mit weichen Sohlen
PEI 2	Böden der kleinen Tragfähigkeit mit dem kleinen Verkehr und Verunreinigungsgrad	Wohnungen, die nicht direkt mit dem Außenbereich verbunden sind
PEI 3	Böden der mittleren Tragfähigkeit mit mäßigem Abrieb	Im Innenbereich von Privathäusern, Hotelzimmern usw., die nicht mit dem Außenbereich verbunden sind
PEI 4	4 Böden mit grosser Tragfähigkeit, starker Beanspruchung und großen Abrieb	In Büros, Hotels, Geschäften, Einkaufszentren, Eingangsbereich von Wohnhäusern, Balkonen, Terrassen, wenig belastete Außenbereiche
PEI 5	Böden mit extrem hohen Beanspruchung und Abrieb	Ladeneingänge, Restaurants, öffentliche Bauten, Treppen, Außenbereiche

Die Informationen bezüglich der Festigkeit stehen immer unter dem Bild der Bodenfliese.

Trittsicherheit

In manchen Zonen ist die Frage der Sicherheit viel wichtiger als in anderen Zonen. Die Personen, die sich mit den Bodenbelegen beschäftigen (Hersteller, Architekten, Installateure usw.) sind verantwortlich dafür, dass die Bodenbelege sicher sind und kein Risiko für die Nutzer darstellen.

Es gibt keine einheitliche Testmethode in der EU. Es bestehen unterschiedliche Forderungen für die in Schuhen begehbar Böden (DIN 51 130) und im Barfußbereich (DIN 51 097). Beide Tests werden auf einer steilen Ebene gemacht.

Kommerzielle und Industriezonen – DIN 51 130			
Gruppe	Neigungswinkel	Bewertungsgruppe	Anwendung
R 9	> 6° – 10°	niedrig	Hauseingänge, Krankenhäuser, usw.
R 10	> 10° – 19°	normal	Läden, Werkstätten, kleine Küchen
R 11	> 19° – 27°	höher	Küchen, Wäschereien, Werkstätten mit dem feuchten Raum
R 12	> 27° – 35°	hoch	große Küchen, Molkereien, usw.
R 13	> 35°	sehr hoch	die Betriebe zur Schmalzverarbeitung, Schlachthäuser, usw.

Barfußbereich – DIN 51 097			
Gruppe	Neigungswinkel	Bewertungsgruppe	Anwendung
A	≥ 12°	niedrig	Garderoben, Schwimmbecken mit min. 80 cm Wasser
B	≥ 18°	normal	Saunen, Schwimmbecken
C	≥ 24°	hoch	unter Wasser liegende Treppen, Schwimmbeckenräder, usw.

Für Sonderanwendungen, z.B. Gänge mit großem Verkehr, Eingänge, Industriezonen, Küchen, Werkstätte, Wellnesszentren usw. hat Zorka Keramika folgende Produkte entwickelt, die vorangegebene Parameter auf folgende Art und Weise erfüllen:

Serie	DIN 51 130	DIN 51 097	Serie	DIN 51 130	DIN 51 097
WAVES	R 10	nicht getestet	ANA GREY	R 10	nicht getestet
KELT	R 10	nicht getestet	ANA COTTO	R 11	nicht getestet
CRYSTAL	R 10	B	ANA TERRA	R 11	nicht getestet
ANA RED	R 10	nicht getestet	KD	R 12	C
ANA SAND	R 10	nicht getestet	TUSCANY	R 10	B
PUBLIC	R 10	A	PEBBLES	R 11	B
CITY	R 10	B	PALADIANA	R 10	B

Wenn die Farbe nicht ausdrücklich angegeben ist, heisst es, dass alle Farben aus dieser Serie rutschfest (oder trittsicher) sind. Die Zertifizierung als Beweis des Wertes, die oben angegeben sind, können Sie im Abschnitt "Zertifikate" finden.

Wir bitten Sie darauf achten, dass die trittsicheren Produkte mehr Aufwand bei der Reinigung der Fliesen erfordern.

IDENTIFIKATION DER PRODUKTE AUF DEN PACKUNGEN

Die Fliesen werden in die Kartons verpackt. Die erste Klasse (meist als Sorte oder Sortierung bezeichnet) ist auf folgende Art bezeichnet:

BENENNUNG	SORTE	NUANCE	KALIBER W=	KONTROLLNUMMER
Cioccolato Bianco	I	LL	1	1907100634

- Artikelname / Design** - Entspricht der in dem Katalogen angegebenen Benennung
- Sorte** - Üblich 1. Klasse (Sorte) = 1, Standard(wahl) = S
- Ton/ Farbnuance** - Es ist eine charakteristische und typische Eigenschaft der gesamten keramischen Fliesen. Während des Brennprozesses können mehrere Farbnuancen entstehen - die Farbe kann nach der Stärke, Ton und Flächentextur variieren. Der Charakter des Designs muss eingehalten werden.

Wir bitten Sie darauf zu achten, dass - die Wandfliesen, Bodenfliesen und Dekorationen, die durch die moderne Rotocolor-Technologie hergestellt werden, kleine Unterschiede im Muster und Farbintensität zeigen können, die aber für das entsprechende Design erwünscht sind.

Damit man den besten Effekt erzielen kann, ist es notwendig nur eine Nuance in einem Raum zu verwenden. Die Angabe der Nuance erfolgt nur für die Produkte der 1. Sorte.

- Kaliber** - Die Nummer zur Beschreibung der tatsächlichen Abmessung im Rahmen der in der Norm angegebenen Toleranz. Damit man den besten Effekt erzielen kann, ist es notwendig nur ein Kaliber in einem Raum zu verwenden. Die Angabe des Kalibers erfolgt meistens nur für die Produkte der 1. Sorte
- Kontrollnummer** - Die Nummer, die die Identifizierung der Produktion ermöglicht. Beim Verlegen wird es streng empfohlen die Fliesen von der gleichen Nuance und dem gleichen Kaliber für den ganzen Raum zu verwenden.

Vor Fliesenverlegung wird es empfohlen Fliese aus mehreren Kartons auszupacken und untereinander zu mischen.

Die Kartons sind auf den Einwegpaletten 120 x 80 cm verpackt und sind beschriftet wie folgt:



*
Code des Produktes

**
Barcode der Palette

Logistische Daten

	Abmessungen in cm/	pieces /box	sqm /box	kg /box	boxes /pallet	sqm /pallet	net weight kg /pallet	gross weight kg/pallet*
FT	10 x 20 x 1,3	18	0,36	9,6	99	35,64	950	980
FT	15 x 15 x 0,8	44	1,00	17,1	80	80	1370	1400
FT	15 x 30 x 0,8	22	1,00	17,1	80	80	1370	1400
WT	16,3 x 32,5 x 0,9	21	1,11	11	60	66,6	1020	1050
FT	18,6 x 46,5 x 0,9	12	1,03	18,9	51	52,53	965	995
WT	20 x 50 x 0,9	10	1,00	15,7	72	72	1130	1160
WT	25 x 40 x 0,9	10	1,00	14,4	72	72	1070	1100
FT	33 x 33 x 0,8	14	1,52	24,8	42	63,84	1040	1070
FT	45 x 45 x 0,9	7	1,40	25,4	26	36,4	660	690
FT	60 x 60 x 0,95	4	1,44	28,5	30	43,2	855	885

*Einschl. Gewicht der Holzpalette / ± 5%

Die Daten über Art der Verpackung der Dekorationen – Bordüren, Insertos, geschnittene Dekore usw. - befinden sich unter dem Bild der Dekoration direkt im Katalog.

ZIDNE PLOČICE | WALL TILES | НАСТЕННЫЕ ПЛИТКИ | WANDFLIESEN

tehničke karakteristike technical characteristics технические параметры Technische Eigenschaften	standard standard стандарт Standard	standardni zahtevi EN 14411 aneks L, B III standard requirements EN 14411 annex L, B III параметры стандарта EN 14411 прил. L, B III Die Standardforderungen EN 14411, Anhang L, B III
dimenzije dimensions размер Abmessungen	EN ISO 10545-2	
dužina i širina length and width длина и ширина Länge und Breite		±0,5 %
debljina thickness толщина Stärke		±10 %
linearnost linearity прямолинейность лиц. граней Linearität		±0,3 %
pravougaonost rectangularity прямоугольность Rechtwinkligkeit		±0,5 %
ravnoca povrsine surface flatness прямолинейность лиц. поверхности Ebenflächigkeit	EN ISO 10545-2	
u sredini ravnine in the middle of the flat в центре поверхности Mittelpunktwölbung		+0,5 % ~ -0,3 %
u sredini ivice in the middle of the edge в центре грани Kantenwölbung		+0,5 % ~ -0,3 %
u uglovima in the angles по углам Windschiefe		±0,5 %
apsorpcija vode water absorption влагопоглощение Wasseraufnahme	EN ISO 10545-3	E > 10 %
kvalitet povrsine surface quality качество поверхности Aussehen	EN ISO 10545-2	min. 95 % pločica bez vidljivih defekata min. 95 % of the tiles without visible defects мин. 95 % шт. без видимых поверхностных дефектов min. 95 % der Fliesen ohne sichtbare Defekte
otpornost na savijanje bending strength прочность при изгибе Biegefestigkeit	EN ISO 10545-4	
debljina thickness толщина Stärke ≥ 7,5 mm		min. 15 Mpa мин. 15 МПа
otpornost na lomljenje breaking strength сила нагрузки на изломе Bruchlast	EN ISO 10545-4	
debljina thickness толщина Stärke ≥ 7,5 mm		min. 600 N мин. 600 Н
otpornost na termički udar thermal shock resistance устойчивость к изменению температурного режима Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen	EN ISO 10545-9	nije potrebno not required не требуется nicht erforderlich
otpornost na mraz frost resistance морозостойчивость Frostbeständigkeit	EN ISO 10545-12	nije potrebno not required не требуется nicht erforderlich
otpornost na pojavu kapilarnih pukotina za glazirane pločice crazing resistance for glazed tiles устойчивость к образованию волоссянных трещин Erscheinung der kappilaren Risse bei den glasierten Fliesen	EN ISO 10545-11	nije potrebno not required не требуется nicht erforderlich
otpornost na klizanje - koeficijent trenja slip resistance-coefficient of friction устойчивость к изнашиванию-коэффициент трения Reibungskoeffizient	DIN 51130, DIN 51097	nije potrebno not required не требуется nicht erforderlich
otpornost na razne hemikalije koje se koriste resistance to various chemicals used in household устойчивость к воздействию бытовой химии Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien	EN ISO 10545-13	min. GB min. GB мин. GB
otpornost na niske koncentracije kiselina i baza resistance to low concentrations of acids and alkalis устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Säure- und Laugenbeständigkeit	EN ISO 10545-13	proizvodač navodi klasifikaciju manufacturer to state classification классификация определяется производителем Der Produzent führt die Klasifizierung an
otpornost na stvaranje mrlja resistance to staining устойчивость к образованию пятен Fleckenbeständigkeit	EN ISO 10545-14	min. kl. 3 min. cl. 3 мин. кл. 3

PODNE PLOČICE | FLOOR TILES | НАПОЛЬНЫЕ ПЛИТКИ | BODENFLIESEN - FEINSTEINZEUG

tehničke karakteristike technical characteristics технические параметры Technische Eigenschaften	standard standard стандарт Standard	standardni zahtevi EN 14411 aneks G, B la standard requirements EN 14411 annex G, B la параметры стандарта EN 14411 прил. G, B la Die Standardforderungen EN 14411, Anhang G, B la
dimenzijs dimensions размер Abmessungen	EN ISO 10545-2	190 < S < 410 cm ² / S > 410 cm ²
dužina i širina length and width длина и ширина Länge und Breite		±0,75 % ~ ±0,6 %
debljina thickness толщина Stärke		±5 % ~ ±10 %
linearnost linearity прямолинейность лиц. граней Linearität		±0,5 % ~ ±0,5 %
pravougaonost rectangularity прямоугольность Rechtwinkligkeit		±0,6 % ~ ±0,6 %
ravnoca povrsine surface flatness прямолинейность лиц. поверхности Ebenflächigkeit	EN ISO 10545-2	
u sredini ravnine in the middle of the flat в центре поверхности Mittelpunktwölbung		±0,5 % ~ ±0,5 %
u sredini ivice in the middle of the edge в центре грани Kantenwölbung		±0,5 % ~ ±0,5 %
u uglovima in the angles по углам Windschiefe		±0,5 % ~ ±0,5 %
apsorpcija vode water absorption влагопоглощение Wasseraufnahme	EN ISO 10545-3	E ≤ 0,5 % individualno max. 0,6 % individually max. 0,6 % индивидуально макс. 0,6 %
kvalitet povrsine surface quality качество поверхности Aussehen	EN ISO 10545-2	min. 95 % pločica bez vidljivih defekata min. 95 % of the tiles without visible defects мин. 95 % шт. без видимых поверхностных дефектов min. 95% der Fliesen ohne sichtbare Defekte
otpornost na savijanje bending strength прочность при изгибе Biegefestigkeit	EN ISO 10545-4	
debljina thickness толщина Stärke ≥ 7,5 mm		min. 35 MPa, individualna min. 32 MPa min. 35 MPa, individual min. 32 MPa мин. 35 МПа, отдельные виды мин. 32 МПа min. 35 MPa, individuell min. 32 MPa
otpornost na lomljenje breaking strength сила нагрузки на изломе Bruchlast	EN ISO 10545-4	
debljina thickness толщина Stärke ≥ 7,5 mm		min. 1300 N мин. 1300 Н
otpornost na termički udar thermal shock resistance устойчивость к изменению температурного режима Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen	EN ISO 10545-9	nije potrebno not required не требуется nicht erforderlich
otpornost na mraz frost resistance морозостойчивость Frostbeständigkeit	EN ISO 10545-12	potrebno required требуется erforderlich
otpornost na pojavu kapilarnih pukotina za glazirane pločice crazing resistance for glazed tiles устойчивость к образованию волосатых трещин Erscheinung der kappilaren Risse bei den glasierten Fliesen	EN ISO 10545-11	potrebno required требуется erforderlich
otpornost na klizanje - koeficijent trenja slip resistance-coefficient of friction устойчивость к изнашиванию-коэффициент трения Reibungskoeffizient	DIN 51130, DIN 51097	proizvođač navodi vrednost i korišćeni metod testiranja manufacturer to state value and test method used величину и метод испытания определяет производитель Der Produzent führt die Werte und die angewandte Testmethode an.
otpornost na abraziju abrasion resistance устойчивость к изнашиванию поверхности Abrieb	EN ISO 10545-7	proizvođač navodi klasifikaciju manufacturer to state classification классификация определяется производителем Der Produzent führt die Klassifizierung an
otpornost na razne hemikalije koje se koriste resistance to various chemicals used in household устойчивость к воздействию бытовой химии Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien	EN ISO 10545-13	min. GB min. GB мин. GB
otpornost na niske koncentracije kiselina i baza resistance to low concentrations of acids and alkalis устойчивость к воздействию кислот и щелочей низкой концентрации Säure- und Laugenbeständigkeit	EN ISO 10545-13	proizvođač navodi klasifikaciju manufacturer to state classification классификация определяется производителем Der Produzent führt die Klassifizierung an
otpornost na stvaranje mrlja resistance to staining устойчивость к образованию пятен Fleckenbeständigkeit	EN ISO 10545-14	nije potrebno not required не требуется nicht erforderlich

QUALITY CERTIFICATES





Notes





scan for web

ZORKA KERAMIKA d.o.o.

Hajduk Veljkova 1

Šabac 15000

Phone: +381 15 361 000

Fax: +381 15 381 411

www.zorka-keramika.rs

e-mail: keramika@zorka-keramika.rs